CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE IN FULL

2003

MEMORANDUM:

Todas las personas mencionadas en el presente informe fueron pasadas por las armas; excluyendo a los individuos. Eluterio Huití,Rodríguez, Froilan Méndez Crúz, Mariano Paz Dubón,- y Mario Alfonso Rodas, por encontrarse hospitalizados gravemente heridos.- Entre los días 21 y 22 de los corrientes se realizo el ajusticiamiento.-

Guatemala, 23 de Júnio de 1,954.-

BEST AVAILABLE COPY

GUARDIA JUDICIAL

REPUBLICA DE GUATEMALA
CENTRO AMERICA

Guatemala, 23 de Junio de 1954.-

Señor Presidente:

Tengo el honor de dirigirme a usted muy atentamente, para enviarle una copia de las declaraciones prestadas en esta Jefatura por los individuos tripulantes del -- barco "Siesta" que llegó con armas y pertrechos a Puerto - Barrios, en donde fueron capturados, así como las que prestó el señor JOSE RAUL LORENZANA CLEMENCIAT, guatemalteco -- vecino de Puerto Barrios y quien esperaba en la bahía el -- cargamento, pues al ver la nave le hizo señales.-

Con toda consideración y respeto, me suscribo de usted como su muy atento y seguro servidor.-

JOSE DE LA GUARDIA
JUDICIAL

Señor Presidente de la República,
Palacio Nacional.-

Declaracion de las personas que fueron capturadas en Puerto Barrios que corresponden a la Goleta "SIESTA" tomandose como principal al señor JOSE RAUL LORENZANA, residente en Puerto Barrios como sigue:

JOSE RAUL LORENZANA CLEMENTI, Guatemalteco. nacido en Jalapa, el 28 de Febrero de 1908, hijo de Rodolfo Lorenzana y de Mariana Clemont, siendo vecino actualmente de este Puerto donde tenía una fabrica de hielo, sabiendose que este individuo estaba esperando el armamento que llevaban en el barco denominado "SIESTA", habiendo confesado éste individuo que solamente le hizo señales a la nave para que llegara a su casa ya que esta se encuentra en la bahia, fué capturado el día de ayer a las 3.00 horas.-

CESAR AUGUSTO MEJIA DIAZ; Guatemalteco, nacido el 24 de noviembre de 1924, hijo de Juan Antonio Mejía Orellana y de Octavila Díaz, actualmente vivía en San Pedro Sula, este individuo confesó que venía en la nave a luchar contra las fuerzas revolucionarias y que la persona que le habló para tal motivo fué el Guatemalteco GUSTAVO TORRES BERGANZA, que también vive en san Pedro Sula, Honduras, siendo Torres Berganza en Encargado de enganchar gente para tal movimiento, abordó la nave, SIESTA el domingo en Puerto La Ceiba, habiendole enviado de San Pedro Sula en avion; que ALBERTO ARTIGA, Guatemalteco, venía como Jefe de las 32 personas mas que venían rn la nave dandoles instrucciones durante la travesía del manejo de las armas. Agregó que seguido llegan a San Pedro Sula a ponerse en contacto con Torres Berganza, las personas siguientes: MANNUEL SANCHES, MARIANO SANCHEZ y VALENTIN CABRERA, los tres vecinos de Gualán del departamento de Zacapa, Mejía Díaz dijo que Artiga y Lorenzana ó mejor dicho Torres Berganza le comunicaron que Castillo Armas había obtenido 25 aviones de combate de los Estados Unidos y que los Pilotos todos son Norteamericanos; que por Covan Honduras también hay grupos preparados para entrar al combate y que no tenía seguridad si también en el Salvador hay.-

ANDRES AVILA MARTINEZ, Hondureño, nacido en Puerto Cortes Honduras el 25 de mayo de 1894, hijo de Alejo Avila y de Ursula Martinez, vecino del mismo - Puerto Cortez; este individuo venía piloteando la nave y se un dijo le habló para ese empleo el mismo y varnies veces mencionado Alberto Artiga; que durante la travesía supo el objeto del viaje y se dió cuenta cuando Artiga le daba instrucciones sobre el manejo de las armas a todos los que venían; que supo que en el mismo hiba RAFAEL ENRIQUEZ, quien es el propietario y se lo compró a un señor de nacionalidad inglesa y de apellido GRIFFITH, que le pagaron la suma de sesenta dollars por pilotear la nave con rumbo a Puerto Barrios, dijo también que al darse cuenta de las causas de la conducción de hombres y armamento a Puerto Barrios, aceptó tomar parte en el ataque y sobre todo que trabajaba en la Frutera en Honduras pero que siempre había estado a favor de los patronos no siendo huelgista; que llegaron a Puerto Barrios a eso de las diez de la noche y que despues de luchar un rato fué capturado en el interior de la nave.-

JULIAN MARIN ALVAREZ, hondureño, nacido el 19 de Julio de 1938 en Trujillo Colombia de la republica de Honduras, hijo de Cipriano Marin y de Juana Alvarez, vecino de Puerto la Ceiba, interrogado sobre el mismo movimiento dijo que trabajaba con el señor Griffith en la nave "SIESTA" la cual le vendió hace como 8 ó 10 dias al señor Rafael Enriquez que sabe es Guatemalteco y quien le hablara para que se quedara trabajando en la nave como maquinista, empleo que tenía desde con el señor Griffith, también dijo que Enriquez se quedó en Puerto Cortez y que de este lugar piloteo la nave Andres Avila Martinez; que Alberto Artiga les dió instrucciones respecto al manejo de las armas que transportaban y que aceptó luchar en territorio Guatemalteco; que de la Ceiba a - Puerto Cortez, Enriquez daba ordenes en la daba órdenes en la nave pero que ignoraba cuando introdujeron el armamento ya que no se dió cuenta de nada de eso hasta que venían rumbo a Puerto Barrios.

[illegible] ANDURAY QUIROZ, hondureño, nacido el 18 de mayo de 1916 en Azacualpa, --

Santa Bárbara, de la República de Honduras, hijo de Bonifacio Anduray y de María Quiroz, vecino de Azacualpa. Que Alberto Artiaga le habló en Puerto Cortez para que viniera a trabajar a Guatemala a un aserradero y que hasta que venían cerca de Puerto Barrios Artiga le dijo que destapara unas cajas que contenían armamento y le dió instrucciones sobre el manejo porque venían a pelear, habiendo aceptado tal proposición ya que le ofreció pagarle la suma de Cinco quetzales diarios y no cinco lempiras como al principio le había ofrecido.

FLORENTINO ESPINOZA GARCIA, dijo haber nacido en Puerto Cortez, Honduras, el 11 de mayo de 1925, hijo de Manuela Espinoza García y de padre desconocido, vecino del mismo Puerto; éste se expresó en igual forma que el anterior, agregando que suponía que para luchar venían a Guatemala y que gustosamente aceptó la proposición que Artiga le hiciera ya en la nave.

RENE RAMIREZ PEREZ, Hondureño, nació el 10 de Julio de 1909 en Comayagua, Honduras, hijo de René Ramírez y de María Pérez, vecino del lugar de origen; dijo haber sido contratado por Artiga el 19 del presente mes juntamente con Rafael Enríquez y que ganaría 4 Lempiras diarios, siempre para trabajar en un aserradero y que al enterarse que no era para tal trabajo sino para atacar Puerto Barrios principiando por incendiar la Texaco y seguidamente seguir con el ataque a la Base, que había aceptado pero siempre que le pagaran más, lo que ofreció hacerlo así Artiga.

Día 22 Así: ISAIAS GARAY MARQUINA, Guatemalteco, nacido en Cinehado, Izabal, hijo de Felipe Garay y de Luisa Marquina, no sabía la fecha de nacimiento pero dijo tener 24 años de edad más o menos, vecino de Corredero, Honduras, lugar donde ha vivido desde la edad de 3 años; dijo que Artiga le habló para efectuar el ataque a Guatemala y que había aceptado gustoso, que primeramente incendiarían la Texaco, seguidamente ya estando el pueblo armado con todo el armamento que llevaban en la nave, atacarían la Base Militar y seguirían el ataque directo a esta Ciudad Capital; que simultáneamente al dar ellos el golpe a la Base Militar, que el padre de Artiga, APOLONIO ARTIGA entraría a atacar por Corredero; que en la embarcación traían un transmisor pequeño pero que ignoraba qué lo habían hecho y que el operador del mismo era el guatemalteco CARLOS GONZALEZ que está huyendo juntamente con Artiga por la montaña y que González recibía instrucciones de un telegrafista de Puerto Barrios llamado VIRGILIO PINTO (ignorándose dónde esté actualmente); que Artiga les dió instrucciones sobre el manejo de las armas y que les dijo que la causa de la lucha era porque no quería al Comunismo. Que el padre de Artiga ya mencionado arriba, se encuentra en Chachagualillo, Izabal.

NICOLAS CASTILLO LARIOS, Hondureño, nació el 23 de enero de 1930, en Trinidad de Copán, Honduras, hijo de Tomás Larios y de Inés Castillo, vecino del lugar de su origen; dijo que un señor llamado FRANCISCO GUZMAN, que vive en San Pedro Sula le había llevado con Artiga para obtener trabajo y que se embarcó en Puerto Cortez con 28 soldados, Artiga como jefe y 4 tripulantes, viniendo además un guatemalteco que conoce como MARIANO PAZ; este individuo aceptó atacar cuando Artiga le hizo saber el objeto del viaje a Guatemala después de abordar la nave; agregando que Artiga compró uniformes color kaki y azules, así como zapatos para todos los que venían en la nave y que ya estando en el mismo procedieron a cambiarse de ropa; que Artiga le dijo tanto a él como al resto de los que venían bajo sus órdenes, que en Puerto Barrios le estaba esperando otro grupo y que para eso en una lancha pequeña ordenó a un artillero y a otro soldado para él desconocidos que se adelantaran en una lancha como se mencionó arriba pero ya no les volvió a ver pues no sabe de ellos porque ya no regresaron y así mismo dijo que sabía llegarían otras dos embarcaciones más a Puerto Barrios procedentes de Honduras sin decir de qué parte de esta República partirían; que entre los hondureños que venían como soldados conocía a José María Alvarado, Inés Montoya y Serafín Fuentes; que cuando principió el fuego solo la tripulación se quedó en el barco y los demás se metieron en la montaña.

JOSE SAGASTUME SAGASTUME, Hondureño, originario de Santa Rita Copán, Honduras, no recordó [illegible] nacimiento, hijo de José Angel Sagastume y de Petrona Sagastume, vecino de Puerto La Ceiba, lugar donde se embarcó el día 20 sin saber exactamente [illegible]

hora: que Artiga le habló para ese viaje a Puerto Barrios pero dijo que ignoraba el objeto, aceptando al decirle a que venían, dijo que no sabía decir en que lugar exactamente desembarcaron. ----------

FRANCISCO MARTINEZ CASTELLANOS, hondureño, nacido el 23 de Mayo de 1929 en Santa Bárbara, Honduras, hijo de Victoriano Castellanos y de Cupertina Martínez: vecino del mismo lugar de su orígen: dijo que la semana pasada le habló un señor a quién sólo conoce por el nombre de " Pancho" para que trabajara en Comayaguela y que le pagaría 5 lempiras diarios; que el miércoles salió para La Ceiba juntamente con Alberto Artiga y de aquí en avión a Puerto Cortez donde se embarcaron con rumbo a Guatemala (Puerto Barrios sabiendo en la travesía que tenían que luchar y que no traían víveres ya que cuando le preguntó a Artiga que qué harían para alimentos éste les dijo que tenían que esperar y aguantar hambre y que si protestaban o se ponían de acuerdo con intenciones de fugarse serían ametrallados por el mismo Artiga.-

DANIEL AYALA TRABANINO, guatemalteco, nació el 30 de octubre de 1903 en San Juan, departamento de Zacapa, hijo de Lisandro Ayala Cordón y de María Trabanino, vecino de la finca Las Mesetas de el Cinchado, Izabal: este individuo fué denunciado ante los suscritos por saberse que era enganchador de gente, habiendo dicho que es cierto que en varias partes cercanas a el Cinchado enganchó un número como de 20 hombres para enviarlos a la Ceiba para que en este lugar les recibiera Artiga, pero que por haber sido denunciado ante esta institución ya no siguió con ese trabajo, que sí sabía ese movimiento que estaban organizando pero que sólo con Artiga tuvo contacto y que así mismo sabía que ANTONIO CORDON CASTAÑEDA, vecino de Teculután, Zacapa, también ha hecho viajes a Honduras y estuvo en Abacá en días pasados controlando los movimientos de las fuerzas del ejército y la guardia civil: que Cordón Castañeda es Agente de Castillo Armas pero que ignoraba con qué persona o personas tenía contacto.-

JOSE BENIGNO BARAHONA MONTOYA, hondureño, nació el 3 de abril de 1929 en Choluteca, Honduras, hijo de Hipólito Montoya y de María Barahona, vecino del lugar de su orígen: este dijo que DANIEL AYALA TRABANINO le había enganchado y enviado con Francisco Guzmán para venir a Guatemala y que de San Pedro Sula a Puerto Cortéz le envió Guzmán en Avión de la TACA y ya sabido a que venían se embarcó poniéndose a las órdenes de Artiga.-

Los guatemaltecos JOSE ALFREDO MOLINA ESCOBAR, PAULO EZEQUIEL CODOY y RAFAEL EZEQUIEL ESCOBAR: todos originarios de Jutiapa, no fué posible interrogarlos ya que los tomó el Jefe del 2o. Cuerpo de la Guardia Civil señor Cornelio Lone Mejía, habiendo también tomado a los otros arriba mencionados y descritos para los efectos consiguientes.-

Seguidamente fuimos al Hospital del lugar, donde interrogamos a ELEUTERIO HUITI RODRIGUEZ, hondureño, nacido el 2. de febrero de 1934, en Trujillo, Cristales, Honduras: hijo de Gerónimo Huití y de María Rodríguez, cocinero de la nave " SIESTA" y trabajaba al servicio de HANO GRIFFITH, y continuó trabajando con RAFAEL ENRIQUEZ al comprarla al primero por la suma de veinticinco mil dollars, este individuo dijo que sabía que otras dos embarcaciones saldrían del Puerto de La Ceiba cargadas de armamento con rumbo a Puerto Barrios y que siendo cocinero de la embarcación que sabía con qué objeto venían a Puerto Barrios: que en Puerto Cortéz se quedó Rafael Enriquez y que allí principió a pilotear Andrés Avila Martínez: que no salió huyendo a la montaña sino fué capturado en la misma embarcación: este individuo aún se encuentra vivo en el Hospital, al igual que los siguientes(tres).-

FROILAN MENDEZ CRUZ, (hospitalizado) salvadoreño, nacido el [illegible] octubre de 1906, en Islique, San Salvador, El Salvador, hijo de

POOR FRAME

Florencio Méndez y de Sara Cruz, vecino de La Ceiba, Honduras; a éste lo contrató Alberto Artiga por cinco Lempiras diarios y dice haberse embarcado en La Ceiba el día domingo y que se dió cuenta del objeto del viaje después que habían pasado por Puerto Cortéz y que aceptó aprender el manejo de las armas que traían para venir al ataque.-

MARIANO PAZ DUBON, hondureño, nacido el 22 de Marzo de 1930, en Santa Bárbara, Honduras, hijo de José María Paz y de Silvaria Dubón, vecino del lugar de su origen; dice que el domingo 13 del presente mes de Junio fué contratado por Alberto Artiga para venir a Puerto Barrios y que se embarcó en Puerto Cortéz el domingo 2, pues venía con gusto ya que en otras ocasiones ha trabajado en Guatemala; dice que sabiendo manejar armas se hizo cargo del manejo de una ametralladora y luchó. Se encuentra en el Hospital herido.-----------

MARIO ALFONSO RODAS, guatemalteco, nació en Retalhuleu el 15 de Mayo de 1930, hijo de Héctor Alfonso y de Francisca Rodas, vecino de Santa Bárbara, Honduras, desde hace cinco meses, este individuo dijo que hace algún tiempo no recordando la fecha, encontrándose de alta como Cabo de Infantería en la Base Militar de Puerto Barrios se desertó y se dirigió a Honduras en busca de su hermano DANIEL de los mismos apellidos Alfonso Rodas, sin haberlo encontrado, dice que hace 6 días le habló Artiga para el movimiento y que aceptó venirse, diciéndolee Artiga que otro grupo les esperaba por el lado de Belice.

Como el señor Jefe podrá apreciar en la presente información, todos los revoltosos capturados dicen haber sido enganchados por Artiga con engaño, pero se deduce que sea mentira [illegible] habérseles preguntado el motivo por el cual no trataron de eliminar a Artiga al enterarse de que los traía a Guatemala a luchar, manifestaron que no lo habían hecho porque tenían deseo de luchar al hacerle las proposiciones de pagarles mas el [illegible] veces [illegible] Artiga.----

Se adjunta a la presente una lista de documentos que las autoridades de policía y ejército de la revolución recogieron a los diferentes detenidos adjuntándose los documentos haciéndose constar que nos fueron entregados por el señor Jefe de la Base Militar del Puerto, informándonos además que una avioneta enemiga fué atacada en ese lugar por la tropa de la Base y que unos campesinos informaron haber visto que la avioneta cayó en el mar, ignorándose si esto fue verídico, es decir con lo que respecta a que sí cayó.-

Es cuanto respetuosamente informamos al señor Jefe para lo que tenga a bien ordenar.

Detectives números 33.5[illegible].1[illegible] y [illegible]
de Seguridad.

Vo.Bo.

INSPECTORIA DE SEGURIDAD.